

????????????????

??????? ?? ???? (????????? ??????)

14 ??? 2017 ??????

* ????? ?? ??????????????: ?????????, ??? ????????? — ????? ????? ?????????? ?????????
(???) — ?????????????? ?? ????????? ?????? ?? — ????? ?? ?????????? ?? ?? —
???????? — ????????? ?? ????? ?????????? ? ?? ?????? ????????????? — ??????? ??
???????????? — ????????????? ?????? ??????, ? ????? ?? ????????? ?????????? ?????“

?? ???? C?38/16

? ?????? ????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [????????????????? ??? (????????? ??????????), ?????????? ?????????] ? ??? ?? 20 ?????? 2016 ?., ?????????? ? ???? ?? 25 ?????? 2016 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

Compass Contract Services Limited

?????

Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs,

????? (????????? ??????),

???????? ?? ??: T. von Danwitz, ????????????? ?? ????????, E. Juhász, C. Vajda, K. Jürimäe ? C. Lycourgos (????????????), ?????,

????????? ??????: M. Campos Sánchez-Bordona,

??????: L. Hewlett, ?????? ???????????????

?????? ????????? ? ????????? ???? ?? ?????????????? ? ? ????????? ????????? ?? 8
 ????????? 2016 ?.,

???? ???? ??????? ?????????????, ??????????????

– ?? Compass Contract Services Limited, ?? D. Scorey, QC, ????? ? ?? O. Jarratt ? D. Stephens, ??????????? ??????????,

– ?? ??????????????? ?? ????????????? ????????, ?? D. Robertson ? M. Holt, ? ???????????
?? ????????????????, ????????????? ?? A. Macnab, barrister,

– ?? ????????????? ???????, ?? M. Owsiany-Hornung ? M. Wasmeier, ? ??????????? ??
????????????????,

???? ???? ?????? ????????????? ?? ?????????? ???????, ????????????? ? ??????????
 ?????????? ?? 2 ???? 2017 ?.,

????????? ????????????

??????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ??????? ?????????????? ? ??????????????

2 ??????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ???? ????? Compass Contract Services Limited
(????????? ??-???????? „Compass“) ? Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs
(????????? ??-???????? „Commissioners“) ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?????????? ?????????? ?? Compass ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???)

?????? ???????

???????? ?? ??????

3 ???? 17 ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????
77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????
?? ??????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ???? ????????? ?? ??????? ??????
????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, 1977 ?., ??? 1, ?????????? ??-
????????? „????? ??????????“) ? ?????????? „????????????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????“
? ??????????:

„1. ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????, ??????? ?????????????? ?? ?????????????
????? ?????? ??????????

2. ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
??????, ?????????????????????????? ???? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????

?) ?????????? ?? ??????? [???] ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?????? ?????????????????????? ????
?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????;

?) ?????????? ?? ??????? [???] ?? ?????? ?? ??????

?) ?????????? [???] ?????????? ???? 5, ?????????? 7, ?????? ?) ? ???? 6, ?????????? 3.

[...]“ [????????????? ??????].

4 ???? 18 ?? ?????? ??????????, ?????????? „????????, ?????????????? ?????????? ??
????????????“, ??????????:

„1. ?? ?? ???? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?????????????????????? ????? ?
????????:

?) ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???? 17, ?????????? 2, ?????? ?), ?? ??????????
????????, ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ???? 22, ?????????? 3;

?) ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???? 17, ?????????? 2, ?????? ?), ?? ??????????
????????? ?? ???? , ? ?????? ?????????????????????? ???? ? ?????????? ???? ?????????? ???
????????? ? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????

?) ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???? 17, ?????????? 2, ?????? ?), ?? ??????
????????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????

?) ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????? ??
????????????? ?? ???? 21, ?????????? 1, ?? ?????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????? ???????

b) ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????????? 1B ??-????.

??? ????????? ? ????????? ?????? ?? 3 ?????? ??? ? ?????????????? ?????“.

7 ??? 29 ?? Value Added Tax Regulations 1995 (?????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ?? 1995 ?.), ? ????????????, ?????????? ?? ??????? ?? ????????? ??????????????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? 25 ?? ?????? ?? 1994 ?. ??? 29, ?????????? 1 ? 1A ?????? ??????????:

„1. ??? ?? ?? ????????? ?????????????? ?? ????????? 1A [...] ??-???? ? ?????? ??? ?? ? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? Commissioners, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? 25, ?????????? 2 ?? ??????? [?? 1994 ?.] ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ? ??????? ??????????.

1A. Commissioners ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?? ?? ?????? ????, ?? ?????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????“.

8 ??? 121 ?? Finance Act 2008 (????? ?? ??????? ?? 2008 ?., ??????? ??-?????? „????????? ?? 2008 ?.“) ??????????:

„?????????? ?????????? ??? ?????? ? ???: ??????????????? ???????

1) ?????????? ?? ??? 80, ?????????? 4 ?? [?????? ?? 1994 ?.] ?????????? ?? ??? ??? ? ?????????? ? ??? ?? 3 ?????? ?? ?????????????????? ???, ?? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ???, ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????, ?????????? ????? 4 ?????????? 1996 ?., ?? ?????????? ? ?????????? ????? 1 ????? 2009 ?.

2) ?????????? ?? ??? 25, ?????????? 6 ?? [?????? ?? 1994 ?.] ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ? ?????, ?????????? ? ?????????????? ??????????? ??????, ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ? ??????????? ? ??????????????? ??????????????? ? ?????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ????? 1 ??? 1997 ?., ?? ?????????? ? ?????????? ????? 1 ????? 2009 ?.

[...]

4) ??? ??? ?? ??? ?? ?????? ? ??? ?? 19 ??? 2008 ?.“

?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????

9 Compass — ??????????, ?????? ??????????? ??-????????? ?????????? ??????, ??? ?? ? ?????? ??????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??-????????? ?? ??? ??????? ????????? (?????????????), ??????????? ??? ?????? ? ????? 1997 ?.

10 ??? 1996 ?. ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??, ??? ?????? ????, ? ?????? ??? ?? ??????????? ??????? ?? ?????? ??????????????????, ?? ??? ?? ?? ??????. ?????????????? ?????? ? ??? ?? 4 ?????????? 1996 ?. ? ??????? ?? 11 ??? 2002 ?., Marks & Spencer (C?62/00, EU:C:2002:435), ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ??? ??? ? ???, ? ??????? ??? ? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??????, ? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????

???.

11 Court of Appeal (England and Wales) (Civil Division) [?????????? ?? (?????? ? ????)
(?????????? ????), ????????? ????] ?????? ??? ???? ???? ???? ??
???????? ?? ????????? ?? ????? ?? ????????? ????????? ??, ??? ??, ??????? ?? 1 ???
1997 ?, ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ?
????? ??????. ?? ??? Michael Fleming (t/a Bodycraft)/Commissioners[(2006) EWCA Civ 70]
???? ?? ?????, ?? ?? ??? ??????????? ??? ? ??????? ?? ????????? ?????, ????? ??
???? ????????? ?? ??????????? ????????? ?? ?????, ?? ????? ??????? ?? ??????????? ??
?? ?? ????????? ????????? ? ??????????? ????? 1 ??? 1997 ?, ? ?? ?? ? ???? ? ? ?
?????? ?????? ??????. ??? ??????? ?? Court of Appeal (England and Wales) (Civil Division)
[?????????? ?? (?????? ? ????) (?????????? ?????????)] ? ??????? ? ??? ? ??????? ??
House of Lords ?? 23 ????? 2008 ?, Fleming ? Condé Nast/Commissioners [(2008) UKHL 2].

12 ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? House of Lords, Commissioners ??????????
 ????????? [Business Brief 07/08, (2008) STI 311 (Issue 8)], ? ?????? ??????????, ?? ????????????? ?
 ??? ???????, ?????????? ??? ? ??????? ?? ?????? ?????????????? ????, ??? ? ? ? ??????? ??
 „?????????? ??, ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????, ?????????????? ?????? 4 ??????????
 1996 ?.“, ?????? ? ?? „?????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?
 ?????????????? ??? ? ??????? ?????????, ?????????????? ?????? 1 ??? 1997 ?.“ ?????????????????? ?? ?????
 ??? ??? ? ??????, ??????? ?? ?? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ?? ??? ? ??????,
 ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ??????? ?? (?? 4 ?????????? 1996 ?.), ? ??
 ?????? ??????, ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? (?? 1
 ??? 1997 ?.). ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????
 „????????? ?? ??????? ?? ????????? Fleming“. ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ? ???????
 ?? ?????????????? ? ????? 121 ?? ??????? ?? 2008 ?.

13 ????? ?? ????? ?? ?????????????? ??????????, ??? ???? 2006 ?. Court of Appeal (England and Wales) (Civil Division) [????????????? ??? (??????? ? ?????) (????????????? ???????????)]
 ?????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?????? ??????????? ?? Compass ??????????
 ??? ?????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????, ?? ?????? ???? ??????????? ?
 ?????????????? ? ?????????? ???. ??????? ?????? ??? ? ?????????????????? ? ?????????????????
 ?????????????????????? ?????????????? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ? ??????? ??????? ?? ???
 ??????????? ??????????????, ?????????????? ? ????? 28, ??????????? 2 ?? ?????? ?????????????.

14 ?????????? ?? ??? Commissioners ??????????, ?? Compass ? ?????????? ???. ???
 ?????? 2008 ?. Compass ?????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ??
 ?????????? ?? 1 ?????? 1973 ?, ?? 2 ?????????? 2002 ?.

15 Commissioners ???????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? 1 ????? 1973
 ?. ?? 31 ?????????? 1996 ?. ?? ??????? ?? ????? ?? ??????????? ?????????? ?? ??????????????? ??
 ??????????? ?????????, ? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????. ?????????? Commissioners
 ?????????, ?? ??????????????? ??????????? ????? ? ?????????? ?? ????? ?? 4 ?????????? 1996 ?. ??
 ?????????? ?????????, ?????????????? ????? ?????, ? ? ????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
 ?????????????? ??????????. ?????? ?????????????? ??????????????? ??????????????, ??????? ????? ??????? ??
 ??????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? Compass, ??????????????
 ????? 4 ?????????? 1996 ?. ? ?????? 1 ??? 1997 ?,., ????? ????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????
 ??????????????? ?????? ?????????????????? ????? ? ??? ??????????.

16 ?????????? ?? ???? Compass ??????? ???? First-tier Tribunal (Tax Chamber)
[????????????????? ???? (????????? ??????????), ?????????? ??????????] ?????? ??
Commissioners ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ???? ??? ?????????? ?????????? ??? ?
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????? ??

?????????????? ?? ??????????? ??, ??????? ? ?????? ??, ? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?????? ?? ?????????? ??????????? ?? ? ? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????? ???????????.
????????? ?????? Compass ?? ? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?????????
?????????????????????????? ????? ?? ????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????????? ?? ???, ?? ?? ? ??????
?? ??????????????????? ?? ??????????? ??????? ???. ??????????????? ? ?????????? ??????? ??
?????????????? ?????????? ?????????? ? ???????, ?? ?????? ??????? ?????????? ???????????????
????????????? ???, ?????? ??????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ????????? ?
????? ????? ?? ??????????????? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??????????? ?????,
?? ?????? ??????????? ?????????????.

17 ??? ??? ???? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [?????????????????????? ??? (????????
????????????)] ?????? ?? ?????? ??????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????
?????????:

„1) ??? ?? ?????????????? ??????????? ? ??????????????? ?????????? ?? ??????????? ??
?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? Fleming (????? ?????? ?? ??????
?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????? 4 ?????????? 1996 ?.) ? ?? ??????????? ??
?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? Fleming (????? ?????? ?? ??????
?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????? 1 ??? 1997 ?., ?????? ? ??-????? ??????? ??????
????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? Fleming) ??:

?) ??????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ????????????, ?/????

?) ??????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????,
?/????

?) ??????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ????????????????, ?/????

?) ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????

2) ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?)—?) ?? ??????? ??????? ??? ??????? ??
?? ??????????? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ?? ????????? Fleming
?? ?????????? ?? 4 ?????????? 1996 ?. ?? 30 ?????? 1997 ?.“.

?? ??????????????????? ?????????

?? ??????? ???????

18 ? ??????? ??????? ??????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????
?????????????? ?? ?????????? ???????????????, ?????? ?????????????? ? ??????????????? ??????????
?????????????? ??????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ???
????????? ? ??????????????????? ?? ??????????????? ?????, ?? ?????? ??????, ?? ??????????? ??
?????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????????????? ??
????????? ?? ??????????? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ?????????? ?????????, ??????? ?????? ??
?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????? ?? ?????????? ??????????? ???????????
????? ? ??????????????? ?? ?????? ????? ?? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ??????? ??? ??? ??
?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????? ???.

19 ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ????? 80, ?????????? 4 ? ????? 25,
?????????? 6 ?? ??????? ?? 1994 ?. — ?? ??????? ?? ?????? ??????????? ? ?????? ????? 29,
?????????? 1A ?? ??????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? 1995 ?., ?
??????????????, ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? — ??? ?????? ?????????? ?????
121 ?? ??????? ?? 2008 ?., ?? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????? ??????? ??? ? ??

???? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ??-
?????? ?????????????? ??????????? ??????. ?? ??????? ?? ?????, ????? ????? ?????? ?????????? ?? ?????
??? ????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????,
????????????? ? ????? 121 ?? ??????? ?? 2008 ?, ?????? ?????????????? ?????????????? ??
Commissioners; ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??
??????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? 10—12 ?? ?????????????? ??????????. ?? ????? ???????,
?????????? ????? 121, ?????????? 1 ?? ??????? ?? 2008 ?. ?????? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ??????? ???, ?????????? ?? ?? ?????,
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??????????? ?????? 4 ?????????? 1996 ?, ???
?????????? ? ?????????????? ?????? 1 ?????? 2009 ?. ?? ?????? ???????, ??????????? ????? 121, ??????????
2 ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??
?????????? ??????????? ???, ?????????? ??????????? ?????? ?????????????? ?????? 1 ??? 1997 ?. ??????????
????????, ??? ??????????? ? ?????????????? ?????? 1 ?????? 2009 ?.

20 ?? ????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?? ??????????? ?? Compass ??
????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ????? 121, ?????????? 1
?? ??????? ?? 2008 ?. ? ? ???????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????? ?????, ??????????? ?? ?????????????????? ????? 4 ?????????? 1996 ?. ?????????? ??????????
????????????????? ? ????? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????????????
?? ??????? ?? ??????????? ??????????? ???, ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ?????? 1 ??? 1997 ?. ?????????? ??????????.

21 ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????? ??????????????? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ?????? ?? ??????????
?? ???????, ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ??, ?? ?? ??????????? ?? ??????????
?????? ?? ??????? ?????? ?? ??? (????????? ?? 3 ??? 2001 ?, ?????????/????????, C?481/98,
EU:C:2001:237, ? 22, ? ?? 10 ????????? 2011 ?, The Rank Group, C?259/10 ? C?260/10,
EU:C:2011:719, ? 32).

22 ??? ??? ????? ? ??????????????, ?????????????????? ?? ????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????
?????, ?????????????????? ?? ?? ???????, ?? ?? ??????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? Compass
?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??????????.

23 ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? 54 ?? ?????????????????? ??,
Commissioners ?? ?????????????? ?? ??????? ??????????, ?????????????????? Compass, ???????????
?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ? ??????? ?????
?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??? ?? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???.

24 ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ??????, ??
?????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ? ??????????? ?? ??? ?
????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????
????????????????????? ?????????????, ? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????
?????????????? ????? ?? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?? ??????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ????? ??
????????? ? ??????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 10 ?????
2008 ?, Marks & Spencer, C?309/06, EU:C:2008:211, ? 49).

25 ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ??????
?????????????? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ??????????????????? ?????????????? ??
????????? ? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????????????? (????????? ?? 16 ?????????? 2008 ?, Arcelor
Atlantique et Lorraine ? ??., C?127/07, EU:C:2008:728, ? 25). ?????????????????????????? ?? ??????????????

????????, ? ???? ? ?????????? ????? ???? ?????? ??-????????? ?? ????? ?????????? ?
????????? ? ?????????? ?? ????????? ? ????? ???? ?????????????? ?????????, ???? ? ????
????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ? ?????????? ? ?????? ? ?????????????? ??????, ???
????? ?? ?????? ?????????????? ??? (?? ? ???? ?????? ??????? ?? 16 ??????? 2008 ?,
Arcelor Atlantique et Lorraine ? ??., C?127/07, EU:C:2008:728, ? 26, ? ?????? ?? 7 ???? 2017
?., RPO, C?390/15, EU:C:2017:174, ? 42).

26 ??? ???? ?????? ?? ?? ??????? ???? ? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ???? 121 ??
?????? ?? 2008 ?. ?????????????? ?? ?????????????? ????????? ???? Compass, ????? ???? ?? ??
???? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??, ? ?????? ? ???? ?
????????????????? ?????????, ????? ???? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ????????? ?
????????? ????????? ????.

27 ? ???? ?????????? ?????? Compass ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????
???? ?? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ??, ? ?????? ? ???? ?? ??????????????
????????, ????? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??, ??-?????????
??????, ????? ???? ???? ?? ??????? ?? 10 ????? 2008 ?, Marks & Spencer (C?309/06,
EU:C:2008:211), ? ??????? ?????????? ???? ???? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????????
???????. ?? ?????? ?? ???? ?????????????? ????????? ? ?????????????? ????????? ???????, ??
???? ?????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????????????? ?????????? ?? ???????, ??? ?????? ??
????? ?? ?????????????? ?????? ???? ???????.

28 ?? ?? ?? ??????? ???? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ?????, ?? ???? ??????, ??
?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??
???? ?????????????? ?? Compass. ? ???? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??, ????? ? ? ? ?????????? ?? ???? ??????????. ??? ???? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????? ?? ???? , ????? ?????????????? ??????????, ??? ????? ???? ?? ?? ??????????
????????????????? ??, ????? ? ? ? ?????????? ?? ???? ?????????? (?? ? ???? ??????? ??????? ??
19 ?????????? 2000 ?, Schmeink & Cofreth ? Strobel, C?454/98, EU:C:2000:469, ? 48 ? 49 ?
????????? ?? 11 ????? 2013 ?, ??????????????, C?138/12, EU:C:2013:233, ? 25).

29 ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????,
????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?
????????????? ??? ???????, ????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
?????, ????? ?? ?????????? ?? ???? (?? ??-????????? ?????????? ?? 9 ??????? 1983 ?, San
Giorgio, 199/82, EU:C:1983:318, ? 12, ?? 8 ???? 2001 ?, Metallgesellschaft ? ??., C?397/98 ?
C?410/98, EU:C:2001:134, ? 84 ? ?? 19 ??? 2012 ?, Littlewoods Retail ? ??., C?591/10,
EU:C:2012:478, ? 24). ?????????????? ?????????? ??????? ?? ????????? ? ?????? ?? ?????
????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? (?? ??-????????? ?????????? ?? 14
?????? 1997 ?, Comateb ? ??., C?192/95—C?218/95, EU:C:1997:12, ? 20, ? ?? 19 ??? 2012 ?,
Littlewoods Retail ? ??., C?591/10, EU:C:2012:478, ? 24).

30 ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ????? ??? ?????????? ?????????????? ???????
????????? ? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??
?????, ???? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ??
????????????, ????? ? ?????? ?????? ? ? ??????? ?? ?????????? (?? ? ???? ??????? ?????????? ??
20 ?????????? 2011 ?, Danfoss ? Sauer-Danfoss, C?94/10, EU:C:2011:674, ? 23).

31 ??? ???? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ? ?????????? ?? ???????
?? ?????? ?????????????????????? ???? ? ??????? ?? ?????????? ?????? ??, ????? ?? ?????.

?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ???, ?? ??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ?????????, ?????????? ? ?????? ?? ????? ??????? ?????? ? ??????????????
?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????, ?????????? ?????????????????? ?
????????????????? ??????, ????? ?????????????????????? ??? ? ?????? ?????????? ?
????????? ?????????.

32 ?? ????? ?????, ?? ?? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ??, ????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?
?????? ?? ?????, ????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ????? 59 ?? ?????????????? ? ?
????? ? ????? ? ? ? ? ? 29 ? 30 ?? ?????????? ??????, ??????? ?? ??????????? ?
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ? ??? 17 ? ??. ?? ????? ??????????

33 ????? ??? ? ??????????, ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?
????????? ?? ??? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ? ? ? ????????? ?
?? ??????, ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????
???? ?????????? ?? ??. ?????????????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?
?????????? ??
?? 6 ????????? 2012 ?, Bonik, C?285/11, EU:C:2012:774, ?. 25 ? 26, ? ? ? 22 ??? 2016 ?,
Gemeente Woerden, C?267/15, EU:C:2016:466, ?. 30 ? 31).

34 ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ???????.
????????????????? ?????? ??????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?
?????? ?????????????? ?????????, ??????????? ?? ??????? ??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? (????????? ?? 14 ????????? 1985
?, Rompelman, 268/83, EU:C:1985:74, ?. 19, ?? 6 ??? 2006 ?, Kittel ? Recolta Recycling,
C?439/04 ? C?440/04, EU:C:2006:446, ?. 48, ? ? ? 26 ????? 2017 ?, Farkas, C?564/15,
EU:C:2017:302, ?. 43).

35 ??? ????
????
?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? (????????? ?? 15 ??? 2007 ?,
Reemtsma Cigarettenfabriken, C?35/05, EU:C:2007:167, ?. 23 ? 27, ? ? ? 26 ????? 2017 ?,
Farkas, C?564/15, EU:C:2017:302, ?. 47).

36 ?????????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????? ??, ??????? ?? ?????????????? ?? ???, ????? ? ??????
?? ?????????? ?? ???, ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ?
?????? ??????

37 ?? ??????????? ??-???? ?????, ?? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????? ?? ????
????, ??? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ???? ?? ??????????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ???, ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?? ?????????????????????? ???
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ? ???, ??? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ???? ??????????

38 ????? ?????????? ?????????????? ??????? ? ????? 60 ?? ?????????????????? ??, ??????
????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????????? ? ??? ???? ??????????
????????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ???, ??-????????????? ?? ?????????? ?

???????????? ?? ? ????????? ?? ????????????? ??, ?????? ? ????????????? ??? ?
???????????? ?? ????????? ? ??? ????? ??????, ? ??-???????????? ?????, ?? ????? ???
???? ????? ?????????.

39 ????????????? ?????, ?? ??? ?? ?? ?????, ????? ?????? Compass ? ????????? ?
????????, ?? ? ????????? ?? ????? ?? ????????????????? ?? ????????? ?????? ??, ?
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ????????? ????????? ?? ??? ????? ??
?????? ?? ?? ??????? ??????????? ??????, ?? ?? ??? ?? ?? ?? ????? ?? ????? ?? ?????,
?? ????????????? ?? ? ????? ?? ????? ?? ????????????? ?? ????????? ?? ????? ????????? ?
???????? ?? ????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ? ?????, ????????????? ??
???????????? ?????? ????? ?? ????? ?? ?? ?????, ? ? ?????? ?????????????????? ? ????? ?
??? ??????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?? ????? ?? ????????? ????????? ??????????
?? ????????????? ?????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ????????????? ??????? ?? ????????????? ?
???????????? ? ??? ?????? ??????, ??? ??-?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ??????????
???? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ??? ? ??? ???.

40 ????? ???, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? 10 ????? 2008 ?, Marks & Spencer (C?309/06,
EU:C:2008:211), ?? ????? ?? ????????? Compass ? ????????? ?? ?????????, ????? ?
???????????? ? ????? 27 ??-????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ?????????? ??????? ?
???? 50 ?? ??? ??????, ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?
????????, ? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????, ????? ?????????
?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????? ?????. ? ??? ??????? ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ????? ?? ?????? ?
?????, ? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??, ?????????
?????? ?? ?? ?? ?????????? ??????, ? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?
?????????? ?? ????????? ?????. ?????????????? ??????? ?????????? ?? ??????????????
???????????? ?? ?????, ?? ????? ? ?????????????? ??? ??????, ? ?????? ?? ???????
????????????????? ?????????? ?? ??? ? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ????? ?? ??????
?? ?????????? ?????????????, ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?.

41 ?? ??????????? ??-???? ?????, ?? ??????? ?????????????? ??????? ??????? ??????????,
???????????? ? ??? 121 ?? ??????? ?? 2008 ?. ? ??????????? — ????? ? ????? ?? ????? 19 ??
????????????? ??????? — ? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?
????????????????? ? ?????????????? ? ??????? ?? ?????, ?????????????? ?? ??????????????
????????? ??? Compass, ?????? ??? ?? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?
????????????????? ??????? ?????? ??, ?? ? ?????? ? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????,
????? ??? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?? ?????
?????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????
????????.

42 ?? ????? ?????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?
????????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ? ??????? ?? ?????????? ? ??????? ?
????? ??????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ? ??????? ?? ?????????? ??????????,
?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ? ?? ?????????????
????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ???????, ??????????????? ?? ???????
?? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??????? ?? ??? ?? ?????????? ?
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? (?. ? ??? ?????? ??????? ?? 17 ??? 1997 ?, Haahr
Petroleum, C?90/94, EU:C:1997:368, ?. 48 ? ?? 8 ?????????? 2011 ?, Q-Beef ? Bosschaert,
C?89/10 ? C?96/10, EU:C:2011:555, ?. 36). ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?

?? ??? ?????? ????????? ????????? (??, ? ????? ?????? ????????? ?? 11 ??? 2002 ?, Marks & Spencer, C-62/00, EU:C:2002:435, ? 35 ? ?? 15 ????? 2010 ?, Barth, C-542/08, EU:C:2010:193, ? 28).

43 ????? ????? ?????? ? ?????????? ? ?????? 38 ?? ????????? ?? 11 ??? 2002 ?, Marks & Spencer (C-62/00, EU:C:2002:435), ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????, ? ?????? ????? ?? ?? ????? ?????????????????? ?? ?????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ????? ????????? ????? ?? ????? ?????????, ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????, ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ????? ????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????????????.

44 ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ????????????? ????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????, ????????????? ?????? ????? 121 ?? ?????? ?? 2008 ?, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??-?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? 11 ??? 2002 ?, Marks & Spencer (C-62/00, EU:C:2002:435).

45 ?? ????? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ??-?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ????? ?????????? ?? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???. ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? 4 ?????????? 1996 ?. ?? ?????? ??? ?????????? ? ?? 1 ??? 1997 ?. ?? ?????? ??? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????? 12 ?? ?????????????? ?????????, ?????? ??????????, ?????? ?? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? Compass ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? 4 ?????????? 1996 ?. ?? ?????? ??? ?????????? ? ?????? 1 ??? 1997 ?. ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????.

46 ?????? ?? ?????????????? ??-????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ???, ? ?? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???.

?? ??????? ???????

47 ?????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ???????.

?? ?????????????? ??????????

48 ? ????? ? ? ????????????????, ?? ? ? ????????? ? ? ????????? ????????????? ??????????
???? ????????????? ????????????? ? ? ????????? ? ? ? ? ????????????????? ???? ?????????????
????????????, ????????????? ?????? ? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ??????????. ??????????,
???????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ???? ???? , ????????? ? ? ???? ? ? ??????????
??????, ? ? ????????? ? ? ???????????????????.

?? ????????????? ????????????? ?????? (????????? ??????) ?????:

???????????? ? ? ????????? ?????????????, ?????? ????????? ? ? ????????????? ??????????
???????????? ?????? ?????? ???? ????????????????? ? ????????? ??????????????, ??????
??? ?????? ? ????????????????? ? ? ????????????? ???? , ?? ???? ??????, ?? ????????? ? ?
???????????????????? ? ? ????????????? ?????? ?????? ?????? ????????????? ?????????, ? ??
?????, ?? ????????? ? ? ????????????? ? ? ?????? ? ? ????????? ????????? ?????? ??????
???????????? ?????????, ????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ? ?
???????????? ?????????
???????????? ?????
??????? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ????????? ?????? ???.

????????